

FESTOOL

MAGAZYN.

NR 9

**WYDANIE DLA BRANŻY
REMONTOWO-BUDOWLANEJ**

WIOSNA 2021



MOBILNA PRACA
W TEN SPOSÓB ZYSKUJE SIĘ
WIĘKSZĄ ELASTYCZNOŚĆ
I NIEZALEŻNOŚĆ W PRACY

ELASTYCZNOŚĆ I NIEZALEŻNOŚĆ

PRZEGLĄD W RZEMIOŚLE MALARSKIM NARZĘDZIA MOBILNE SĄ ABSOLUTNIE NIEZBĘDNE 04

NARZĘDZIA NOWA SYS-POWERSTATION GWARANTUJE CAŁKOWITĄ NIEZALEŻNOŚĆ OD ZASILANIA SIECIOWEGO 12

PROJEKT MALARZE Z FIRMY DIDIER PRACUJĄ TAM, GDZIE INNI SPĘDZAJĄ URLOP 20

NARZĘDZIA ODPOWIEDNI AKUMULATOR DO KAŻDEGO ZASTOSOWANIA ZWIĄZANEGO Z MALOWANIEM 44

Z BLISKA NOWY SYSTEM SYSTAINERÓW³ ŁĄCZY NAJLEPSZE ROZWIĄZANIA Z TRZECH ŹRÓDEŁ 54

WSTĘP

Droga Czytelniczko, Drogi Czytelniku,

w ostatnich miesiącach zostaliśmy skonfrontowani z faktem, że tak naprawdę nic nie da się w pełni zaplanować i coraz częściej musimy wykazać się elastycznym podejściem. Zarówno w sferze prywatnej, jak i zawodowej. Zapewne dało się to odczuć również w branży remontowo-budowlanej.

Dążenie do tego, aby w dalszym ciągu można było pracować zgodnie z planem, być niezależnym i elastycznym to dla nas priorytet. Nasze **akumulatorowe rozwiązania** są wsparciem dla Ciebie w każdym zastosowaniu. Ponadto dzięki nowemu **SYS-PowerStation** również narzędzia zasilane z sieci, stają się niezależne od dostaw prądu i dostępności gniazdek elektrycznych. Twoje elektronarzędzia stają się jeszcze bardziej elastyczne i mobilne. A nowa generacja **Systainer³** ułatwia pracę w warsztacie i na placu budowy, gdzie narzędzia docierają bezpiecznie zapakowane.

Odwiedziliśmy też **zakład malarski Didier**, którego pracownicy są w drodze między wieloma placami budowy wzdłuż Côte d'Azur. Prace malarskie na najwyższym poziomie to ich główna działalność, w której wspierają ich narzędzia Festool.

Życzymy przyjemnej lektury aktualnego wydania naszego magazynu. Pozwól się zainspirować – i dbaj o siebie!

Z poważaniem



Barbara Austel
Współniczka Festool GmbH

SPIIS TREŚCI NR 9

04

Przegląd**MOBILNA PRACA**

Narzędzia i urządzenia mobilne zapewniają większą elastyczność i niezależność w pracy.

12

Narzędzia**POWERSTATION**

Dzięki nowej SYS-PowerStation moduł gniazda wtykowego masz zawsze i wszędzie przy sobie.

20

Projekt**HAUT DE GAMME**

Firma malarska Didier z Nicei specjalizuje się w spełnianiu wymagań klientów z najwyższej półki.

28

Kolory i powierzchnie**NIECODZIENNE ROZWIĄZANIA**

Zespół firmy Didier z powodzeniem wykorzystuje niezwykle różnorodne materiały i techniki malarskie.

30

Narzędzia**GENIALNY DO TRZECIEJ POTĘGI**

Nowy Systainer³ jest jeszcze bardziej genialny – w warsztacie, podczas transportu, jak również na placu budowy.

38

Kolory i powierzchnie**BLEU BLANC ROUGE**

Na fasadzie budynku „Marsylianka” dominują barwy narodowe Francji, tworząc harmonijną kompozycję trzech kolorów.

44

Narzędzia**ZAWSZE W GOTOWOŚCI**

Dzięki dostosowanym do indywidualnych potrzeb produktom akumulatorowym firmy Festool możesz pracować całkowicie niezależnie.

53

Rozwiązania**CIĘCIE ZA CIĘCIEM**

Jak osiągać optymalne rezultaty przy użyciu akumulatorowej pilarki do materiałów izolacyjnych ISC 240.

54

Z bliska**ŁATWA OBSŁUGA, BEZPIECZEŃSTWO, MOBILNOŚĆ**

W nowym systemie transportowym opracowanym przez firmy Festool, TANOS i Bott wszystko jest zawsze bezpiecznie przechowywane.

58

Tool Tip**ZESTAW ZASILAJĄCY**

Zestaw zasilający marki Festool zapewnia zawsze i wszędzie wystarczające zasilanie akumulatorowe.

59

Nota wydawcy

MOBILNA PRACA



RADFELD

47° 27' N | 11° 55' E

A construction worker wearing a white hard hat and a dark blue jacket is walking through a courtyard. The courtyard is filled with scaffolding and construction materials. In the background, there is a brick building with arched doorways. To the right, there is a large yellow container with some graffiti. The worker is carrying a white box. The overall scene is a busy construction site.

AMSTERDAM

52° 22' N | 4° 53' E

W rzemiośle malarskim mobilność i elastyczność są absolutnie niezbędne. Cyfrowi pomocnicy i narzędzia zasilane akumulatorowo stanowią cenne wsparcie. Odwiedziliśmy dwie firmy w Austrii i Holandii.

Tekst: Ralf Christofori | Zdjęcia: Torben Jäger, Martin Wagenhan, TNO Holland

Mobilność niezależnie od miejsca

06 Podróżując po Tyrolu
z mistrzem malar-
skim, Michaeliem
Laimingerem.

Michael Laiminger, dyrektor zarządzający zakładu malarskiego w austriackiej miejscowości Radfeld, jest właściwie zawsze w ruchu. Dostownie lub w przemożności. Już jako młody chłopiec Michael towarzyszył ojcu podczas rozmów z klientami i na placach budowy. Od tego czasu wiele się zmieniło. Spektrum zadań stało się bardziej zróżnicowane, a wymagana elastyczność i szybkość znacznie wzrosła. „W naszej firmie jest coraz mniej pracy w warsztacie – większość zadań jest wykonywana bezpośrednio na placu budowy”, opowiada Michael Laiminger i dodaje: „Jako rzemieślnicy musimy reagować coraz szybciej i jeszcze bardziej elastycznie na opóźnienia oraz inne zdarzenia na naszych budowach. Oczywiście jakość pracy nie może na tym ucierpieć.”

Jego 15 pracowników pracuje na budowach w całym Tyrolu. Nie ma jednak powodu do obaw, że szef straci kontrolę nad sytuacją. Jest na to po prostu zbyt dobrze zorganizowany. Jego firma jest doskonale wyposażona w rozwiązania cyfrowe i narzędzia mobilne: „Mamy prawie wyłącznie akumulatorowe narzędzia firmy Festool, dzięki którym możemy pracować niezależnie od lokalizacji. W ten sposób oszczędzamy również czas i pieniądze na placach budowy.” Oprócz jakości narzędzi, dla Michaela Laimingera równie ważna jest możliwość przechowywania i transportu w Systainerach. W warsztacie, w pojeździe lub na placu budowy, Systainery zapewniają bezpieczne przechowywanie i łatwy transport sprzętu i wyposażenia.

Michael Laiminger wykorzystuje ponadto nowoczesne rozwiązania sieciowe. Każdy dzień roboczy rozpoczyna od przestania informacji na urządzeniach mobilnych pracowników, którzy przebywając na placu budowy, mogą nawiązać bezpośrednie połączenie z biurem. W przypadku zmiany terminu lub szczegółów zlecenia pracownicy natychmiast otrzymują odnośne powiadomienie za pośrednictwem swoich urządzeń mobilnych. Taki model komunikacji jest doskonałym rozwiązaniem w przypadku młodych pracowników. Również dla szefa firmy jest to duże ułatwienie: „Dzięki temu mobilność i elastyczność, której się od nas oczekuje, nie jest już przekleństwem, lecz staje się błogostawieństwem”, cieszy się Michael Laiminger.



↑ Kompaktowe narzędzia akumulatorowe firmy Festool umożliwiają pracownikom Laimingera całkowicie niezależną i mobilną pracę w dowolnym miejscu.

→ Szef firmy, Michael Laiminger, planuje i koordynuje wszystkie prace cyfrowo, aby każdy dzień roboczy jego zespołu był przygotowany w optymalny sposób.

„NASI PRACOWNICY ZAINSTALOWALI NA SWOICH URZĄDZENIACH MOBILNYCH APLIKACJE, W KTÓREJ ZAPISANE SĄ WSZYSTKIE PLACE BUDOWY. W TEN SPOSÓB MOŻEMY ZAGWARANTOWAĆ KOMPLETNĄ DOKUMENTACJĘ.”

Michael Laiminger, Dyrektor Zarządzający
firmy Malerei Laiminger, Radfeld, Austria

RADFELD

47° 27' N | 11° 55' E

MOBILNE ROZWIĄZANIA CYFROWE

Jeśli chcesz mieć pod kontrolą wszystkie narzędzia i elementy wyposażenia, nawet gdy jesteś poza firmą, nie możesz przejść obojętnie obok cyfrowych rozwiązań i aplikacji Festool. Dzięki aplikacjom Festool Work i Order zawsze będziesz na bieżąco – niezależnie od aktualnej lokalizacji. Za pośrednictwem osobistego konta MyFestool posiadasz całodobowy dostęp do przeglądów narzędzi i gwarancji, zleceń naprawy i wielu innych zasobów.



APLIKACJA FESTOOL WORK

Dzięki aplikacji Festool Work możesz cyfrowo kontrolować zarejestrowane narzędzia. Poprzez Bluetooth® możesz łatwo połączyć z siecią swoje urządzenia i akumulatory. Na smartfonie wyświetlany jest np. poziom naładowania lub temperatura akumulatorów – można je nawet zlokalizować.



APLIKACJA FESTOOL ORDER

Dzięki aplikacji Order możesz wygodnie wybierać odpowiednie wyposażenie w podróży lub w warsztacie i zamawiać je online bezpośrednio u sprzedawcy. A ponieważ w wielu placach budowy zawsze czegoś brakuje, niezwykle przydatne jest udostępnianie cyfrowej listy zakupów pracownikom przebywającym na miejscu.

Aplikacje Festool Work i Festool Order są dostępne dla smartfonów i tabletek z systemem iOS i Android i można je pobrać bezpłatnie z platformy Appstore lub Google Playstore.

Mobilna praca. Ochrona zdrowia.

Każdy, komu zależy na mobilności, nie powinien zapominać o ochronie zdrowia, uważa André Moons z firmy TNO Holland.

MF: Czy od branży malarskiej oczekuje się coraz większej mobilności i elastyczności?

AM: W mojej ocenie tak. Nie można jednak generalizować. W przypadku istniejących obiektów budowlanych większość prac wykonuje się na miejscu, natomiast jeśli chodzi o realizację dużych projektów związanych z nowymi budynkami, obserwuję rosnącą tendencję do prefabrykacji. Myślę, że mówiąc o mobilności i elastyczności, zawsze musimy mieć na uwadze oba aspekty: to, co jest prefabrykowane w warsztacie lub nawet przemysłowo, jak również to, co dzieje się na placu budowy.

MF: W TNO masz do czynienia z innowacyjnymi technologiami, które poprawiają warunki pracy. Co wydarzyło się w ostatnich latach w kontekście wspomnianej już mobilności?

AM: Bardzo dużo. Zdecydowanie więcej prac wykonywanych jest mechanicznie. Narzędzia stały się lżejsze, wygodniejsze, a jednocześnie bardziej wydajne. W ostatnich latach udało się osiągnąć naprawę wiele, szczególnie w zakresie dynamicznego rozwoju narzędzi akumulatorowych. To oczywiście oznacza, że rzemieślnicy są teraz bardziej niezależni, zarówno w warsztacie, jak i na placu budowy.

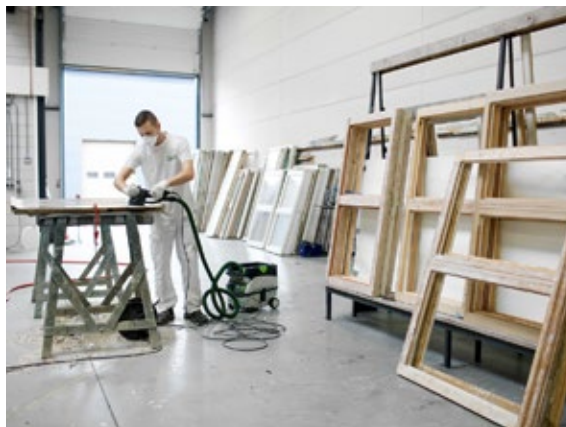
MF: Jak oceniasz kierunki rozwoju w przyszłości?

AM: Mówiąc o zmieniających się warunkach pracy, nie możemy zapominać o ochronie zdrowia w kontekście mobilności. Muszą być szybki i efektywny w kilku miejscach jednocześnie. Wówczas świadomość znaczenia ergonomicznej i bezpyłowej pracy schodzi czasami na dalszy plan. Tymczasem system odsysania narzędzi bezprzewodowych jest obecnie bardziej wydajny i komfortowy niż kiedykolwiek. Rozwój technologiczny jest już naprawę bardzo zaawansowany. W przyszłości jeszcze ważniejsze będzie uświadomienie tego stanu rzeczy rzemieślnikom.



ANDRÉ MOONS

Kierownik projektu w zakresie budownictwa i podłożu w niezależnej organizacji TNO w Holandii. Jego działalność koncentruje się na warunkach pracy w różnych branżach ze szczególnym uwzględnieniem aspektów bezpieczeństwa i ochrony zdrowia.



↑ W przypadku gruntownych prac remontowych okna i drzwi są starannie przygotowywane w przestronnych warsztatach.

↓ Mobilność i elastyczność to również kwestia logistyki, co widać na przykładzie firmy Wolters, która działa w czterech różnych lokalizacjach w Holandii.





↑ Hans i Gert-Jan Wolters (z prawej) prowadzą zakład malarski w trzecim pokoleniu, a w ciągu minionych 20 lat z powodzeniem rozwinęli działalność firmy.

**„NARZĘDZIA AKUMULATOROWE
FESTOOL ZNACZNIE UŁATWIAJĄ
NAM PRACĘ W WARSZTACIE
I NA PLACACH BUDOWY.
W DZISIEJSZYCH REALIACH
FUNKCJONOWANIA W BRANŻY
MALARSKIEJ NIE MOŻEMY JUŻ
Z TEGO ZREZYGNOWAĆ.”**

Hans Wolters, Dyrektor Zarządzający Zakładu
Malarskiego Wolters B.V., Deventer, Holandia

Zawsze i wszędzie.

Z wizytą w dużej firmie Wolters w Holandii.

09

Gdy przyjeżdżasz z Tyrolu do Holandii, wszystko wydaje się inne: nie ma gór ani dolin, są natomiast rozległe równiny i niekończące się przestrzenie. Mimo to branża malarska nie różni się zasadniczo. W Deventer, około półtorej godziny drogi na wschód od Amsterdamu, odwiedzamy zakład malarski Wolters B.V. Zatrudniając ponad 100 pracowników, Wolters posiada status dużego przedsiębiorstwa. Projekty realizowane na terenie całego kraju są przygotowywane i koordynowane w centrali w Deventer. Intensywne prace lakiernicze wykonywane są w dużej hali produkcyjnej oraz w nowoczesnej kabinie lakierniczej. Przede wszystkim jednak zespoły firmy Wolters muszą być zawsze gotowe do działania i wszędzie mieć ze sobą wszystko, czego potrzebują do pracy.

„Efektywne planowanie z dużą elastycznością jest niezbędne dla firmy naszej wielkości”, mówi Gert-Jan Wolters. Czasami chciałby mieć dodatkową parę uszu, aby móc rozmawiać przez telefon z trzema osobami jednocześnie: z klientami i partnerami wiodącymi, z dostawcami i kierownikami budowy, z brygadzystami i zespołami na placach budowy. „Na szczęście w ostatnich latach zainwestowaliśmy w niezbędną infrastrukturę i narzędzia mobilne, dzięki którym możemy teraz wszystko skoordynować” – dodaje dyrektor zarządzający.

Za „jakość wykonanej pracy” odpowiada jego brat, Hans Wolters, który sam jest wykwalifikowanym malarzem. Dla niego mobilność i elastyczność oznacza przede wszystkim stosowanie odpowiednich narzędzi. „Dorastałem wśród wspaniałych, ale ciężkich maszyn Festo w firmie naszego ojca. To, co Festool ma dzisiaj do zaoferowania w zakresie mobilnych narzędzi akumulatorowych, jest naprawdę świetnym rozwiązaniem, zarówno indywidualnie, jak i jako system”, mówi z entuzjazmem. Narzędzia firmy Festool stały się niezastąpione na placu budowy, ale również w warsztacie ułatwiają pracę i zapewniają większy komfort. A ponieważ w Holandii obowiązują wyjątkowo surowe przepisy w zakresie ochrony zdrowia, prace na placach budowy prowadzone są wyłącznie z użyciem systemów odsysania pyłu. Bardzo łatwa obsługa i pełna mobilność: narzędzia akumulatorowe firmy Festool z funkcją odsysania.

10



↑ Kierownik projektu Martin van Bussel jest odpowiedzialny za duży projekt renowacji w centrum Amsterdamu.

↓ Pracownik firmy Wolters przy renowacji okien. W Holandii mobilna praca na rusztowaniach wykonywana jest zawsze tak samo: z systemem odsysania pyłu.



AMSTERDAM

52° 22' N | 4° 53' E

Mobilność w każdej sytuacji

Optymalne wyposażenie dzięki mobilnym urządzeniom i narzędziom.

Swiat pracy w branży malarskiej stał się bardziej złożony, niektórzy mówią: bardziej skomplikowany. Obaj dyrektorzy zarządzający firmy Wolters są w bezpośrednim kontakcie ze swoimi kierownikami projektów i pracownikami za pośrednictwem smartfonów lub tabletów. „Mobilne narzędzia i aplikacje zapobiegają sytuacji, w której wymagana elastyczność przeradza się w źródło stresu”, mówi Gert-Jan Wolters. „A w przypadku konieczności przeprowadzenia serwisu lub naprawy jesteśmy w stanie zareagować na tyle szybko, aby uniknąć przestoju.”

Mobilne i elastyczne rozwiązania stały się nieodzowne również w przypadku „osprzętu”. Wprowadzając do swojej oferty legendarny Systainer, firma Festool zrewolucjonizowała organizację pracy w warsztacie, na placu budowy i podczas transportu. Rodzina wydajnych akumulatorów Festool 18 V współpracuje ze wszystkimi narzędziami ułatwiającymi pracę malarzy. Nawet maszyny o dużym poborze mocy mogą być obsługiwane przez nowy SYS-PowerStation całkowicie niezależnie od zasilania sieciowego. Trudno w to uwierzyć? W takim razie zachęcamy do zapoznania się z informacjami na następnej stronie.

Aby dowiedzieć się, w jaki sposób skorzystać z optymalnego wsparcia naszej firmy w codziennych zastosowaniach mobilnych, warto odwiedzić nasz blog:
» www.festool.com/blog



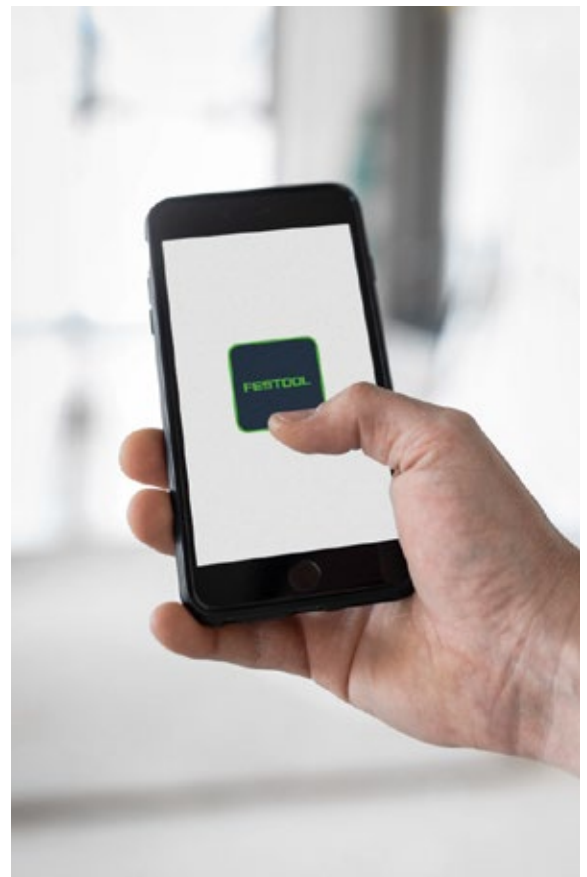
JAKOŚĆ BEZ KOMPROMISÓW

W ramach Gwarancji all-inclusive* nie tylko Twoje narzędzia, ale również wszystkie akumulatory są objęte pełną ochroną. Kompleksowa naprawa** jest w ciągu pierwszych trzech lat całkowicie bezpłatna – dotyczy to również akumulatorów i ładowarek. Warunki, wyjaśnienia i dalsze informacje na stronie 59.

„MOBILNE NARZĘDZIA I APLIKACJE ZAPOBIEGAJĄ SYTUACJI, W KTÓREJ WYMAGANA ELASTYCZNOŚĆ PRZERADZA SIĘ W ŹRÓDŁO STRESU. A W PRZYPADKU KONIECZNOŚCI PRZEPROWADZENIA SERWISU LUB NAPRAWY JESTEŚMY W STANIE ZAREAGOWAĆ NA TYLE SZYBKO, ABY UNIKNĄĆ PRZESTOJÓW.”

Gert-Jan Wolters, Dyrektor Zarządzający
Zakładu Malarskiego Wolters B.V., Deventer, Holandia

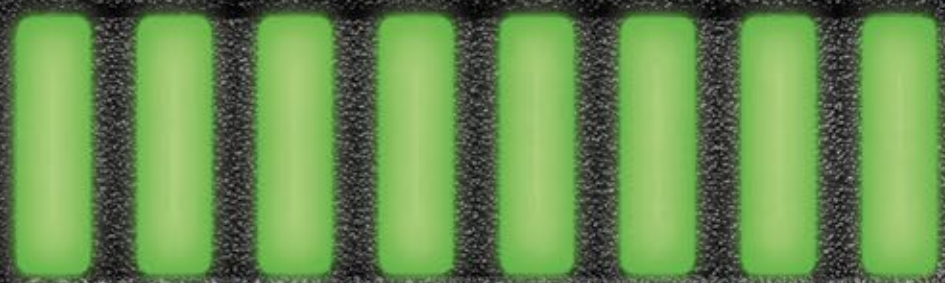
↓ Na smartfonie i tablecie użytkownik ma swoje biuro zawsze przy sobie. Mobilne narzędzia i aplikacje ułatwiają pracę.



POWER STATION

SYS-PowerStation gwarantuje całkowitą niezależność. Ponieważ moduł gniazda wtykowego masz zawsze przy sobie. 1.500 watogodzin energii w formie Systainera, który można zabrać ze sobą w dowolne miejsce.

Tekst: **Melissa Berger** | Zdjęcia: **Thomas Baumann, Torben Jäger** | **Wurzel Medien**



Prąd zawsze i wszędzie.

SYS-PowerStation w mobilnym formacie Systainera.

14

Zawsze może pojawić się problem. Przeciąganie przewodów po placu budowy jest uciążliwe. W tle słychać huczący generator prądu z silnikiem wysokoprężnym a w powietrzu unosi się zapach spalanego paliwa. Budowlany rozdzielacz prądu jest przeciążony. W końcu znajdujesz jedno z niewielu wolnych gniazd, jednak po chwili przepala się bezpiecznik. Jest to nie tylko irytujące, ale oznacza również utratę czasu i pieniędzy. Czy pozbycie się wszystkich wymienionych trudności nie byłoby niezwykle praktycznym rozwiązaniem? Uniezależnienie się od splątanych kabli, przeciążonych rozdzielaczy prądu i cuchnących generatorów?

Jest to oczywiście możliwe dzięki SYS-PowerStation, którą Festool wprowadza na rynek jako zupełnie nowy produkt! Wysokowydajne urządzenie akumulatorowe oferuje olbrzymią ilość energii: 1500 watogodzin w kompaktowym i mobilnym formacie Systainera. W przypadku większości zastosowań jest to energia pokrywająca zapotrzebowanie przez cały dzień roboczy. Dzięki stałej mocy na poziomie 3.680 W i krótkotrwałym zwyczajom do 11.000 W SYS-PowerStation umożliwia eksploatację wszystkich narzędzi zasilanych sieciowo – nawet odkurzaczy, dużych pilarek i młotowiertarek.

Dobra wiadomość jest taka, że SYS-PowerStation może być używane jak normalny moduł gniazda wtykowego 230 V. A jeszcze lepsza, że nieprzyjemne niespodzianki lub przerwy w pracy to już przeszłość, ponieważ teraz każdą pracę na budowie można bezpiecznie zaplanować. I teraz najlepsze: możesz pracować całkowicie niezależnie, w dowolnym miejscu, czasie i przy użyciu dowolnej maszyny – niezależnie od tego, czy jej producentem jest Festool, czy inna firma.



Czysta sprawa

SYS-PowerStation oferuje moc gniazda wtykowego 230 V – poprzez naciśnięcie przycisku, bez emisji spalin i bez hałasu.



DO TRUDNYCH PRZYPADKÓW

Dzięki SYS-PowerStation, szlifierce do renowacji RG 130 oraz systemowi odsysania, można usunąć 62 m² pozostałości kleju do płytek lub parkietu, niezależnie od zasilania sieciowego.



ZABIERZ ZE SOBĄ GNIAZDO
230 V WSZĘDZIE TAM, GDZIE
JEST CI POTRZEBNE. DZIĘKI
SYS-POWERSTATION JEST
TO MOŻLIWE – ZAWSZE,
WSZĘDZIE, NIEZAWODNIE.

To irytująca sytuacja!

Dłuższy czas bez zasilania?
Czasami praca na budowie
idzie jak po grudzie.

16

1

Gdy rozdzielacz prądu jest daleko...
... nie da się uniknąć irytującego przeciągania kabli po schodach i korytarzach, a nawet na dach. Zapewnienie zasilania staje się uciążliwe i często przyczynia się do wzrostu ryzyka potknięcia. Dzięki SYS-PowerStation nie musisz już szukać dostępnego źródła prądu.



**PLANOWANIE?
JAK?**

3

Przepalony bezpiecznik...
... powoduje zwykle nieprzyjemne niespodzianki lub przerwy w pracy. SYS-PowerStation jest kompaktowym systemem magazynowania energii, który wyróżnia się nie tylko najwyższymi parametrami mocy, ale gwarantuje także doskonałą jakość zasilania. Dzięki temu praca przebiega płynnie i niezawodnie, zapewniając niezmiennie wysoki poziom jakości.

**TO
STANOWCZO
ZBYT
WIELE!**

**NIEPRZYJEMNY
ZAPACH!
HAŁAS!**

4

Gdy generator prądu z silnikiem wysokoprężnym generuje nieprzyjemne zapachy i nieznośny hałas ...
... coraz bardziej pragniesz czystego i cichego rozwiązania. Dokładnie to oferuje bezemisyjna, cicha stacja SYS-PowerStation. A jeśli chcesz pracować w warunkach bezpiecznych dla Twojego zdrowia, SYS-PowerStation umożliwia również korzystanie z odkurzacza mobilnego.

2

Gdy wszystkie prace wymagają podłączenia do prądu w tym samym czasie ...
... rozdzielacz prądu jest albo staje zajęty, albo tragicznie przeciążony. SYS-PowerStation gwarantuje całkowitą niezależność, ponieważ moduł gniazda wtykowego masz zawsze i wszędzie przy sobie.

**ZA KRÓTKI
PRZEWÓD!
KOSZMAR!**

5

Chcąc zredukować koszty prądu wykorzystywanego na budowie ...
... najlepszym rozwiązaniem jest przyniesienie własnego źródła zasilania. Jak to możliwe? – Oczywiście dzięki nowej SYS-PowerStation. Kompaktowa i mobilna, magazynuje energię o wartości 1.500 Wh. To oznacza nie tylko ogromną moc, ale także realne pieniądze, które można zaoszczędzić na placu budowy.

To pomaga!

Dzięki SYS-PowerStation zawsze masz ze sobą własne źródło zasilania.

17



Maksymalna energia

Najwyższe parametry mocy, długie czasy eksploatacji i krótkie cykle ładowania. Wysokowydajne źródło zasilania zapewnia wystarczającą ilość energii dla wszystkich narzędzi, dzięki czemu możesz pracować całkowicie niezależnie na każdej budowie.



DLA BARISTÓW I AMATORÓW KOFEINY

SYS-PowerStation umożliwia przygotowanie ok. 240 filiżanek espresso lub 135 filiżanek kawy.

SYS-PowerStation jest wyposażona w zupełnie nową, unikalną w skali światowej technologię, która gwarantuje ogromną wydajność i bardzo dużą ilość energii w kompaktowym formacie. Gdy mówimy o rozwiązaniach zapewniających wysoką moc, nie są to tylko puste słowa. System magazynowania energii, który nie jest w stanie zasilać maszyn o dużym poborze mocy, np. pilarek i frezarek, nie miałby żadnego sensu.

Oprócz najwyższych parametrów mocy, długich czasów eksploatacji i krótkich cykli ładowania, w centrum naszego zainteresowania znalazła się doskonała jakość zasilania, dzięki czemu czułe urządzenia, takie jak smartfony, tablety, komputery czy telewizory, mogą pracować bez żadnych problemów. Niezależnie od stanu naładowania, SYS-PowerStation niezawodnie dostarcza dużą moc. Wskaźnik pojemności wskazuje aktualny poziom naładowania.



„SYS-POWERSTATION
GWARANTUJE BEZPYŁOWĄ
PRACĘ NA KAŻDYM PLACU
BUDOWY- ZAWSZE I WSZĘDZIE,
BEZ WYMÓWEK.”

Dino Frey, specjalista ds. szkoleń i trener Festool

Energia dla wszystkich.

Bezemisyjna i czysta.

SYS-PowerStation jest prawdziwym wybawieniem dla malarzy, którzy wykorzystują w pracy elektronarzędzia o dużej mocy. To prawdziwa „gwarancja mobilności”, bo teraz możesz obsługiwać wszystkie narzędzia bez zasilania sieciowego. Oszczędzasz czas i pieniądze, ponieważ na placu budowy zawsze masz przy sobie własny moduł gniazda wtykowego, a systemy magazynowania energii są znacznie wydajniejsze jako źródło energii niż generatory z silnikiem wysokoprężnym.

Oprócz tego nie musisz już narażać siebie i swoich pracowników na nieprzyjemny zapach i hałas związany z używaniem generatorów z silnikiem wysokoprężnym. SYS-PowerStation zapewnia potrzebną energię elektryczną bez emisji spalin i całkowicie bezgłośnie. Dzięki SYS-PowerStation możliwa jest również bezprzewodowa eksploatacja narzędzi z systemem odsysania pyłu. Połączenie narzędzia zasilanego przewodowo i odkurzacza mobilnego oznacza, że mogą one pracować całkowicie niezależnie i bezpytowo, gdziekolwiek się znajdują.

To tylko niektóre korzyści, które sprawiają, że SYS-PowerStation jest niezwykle opłacalną inwestycją: dla Twojej firmy, dla Twojego zdrowia i dla środowiska. W ten sposób możesz łatwo wyeliminować przeciwności losu typowe dla codziennej pracy na placu budowy. Co więcej, możesz aktywnie przyczynić się do poprawy warunków na placu budowy. Twój pracownicy i klienci to docenią. Musisz tylko znieść zazdrosne spojrzenia kolegów po fachu.



DO DŁUGOTRWALYCH PRAC SZLIFIERSKICH

SYS-PowerStation ma tyle „energii”, że za pomocą szlifierki przegubowej i odkurzacza mobilnego PLANEX można przeszlifować ponad 200 m² powierzchni.

SYS POWER STATION

19



MODUŁ GNIAZDA WTYKOWEGO NA WYDOS

- › **Wysokowydajny pakiet energetyczny.** SYS-PowerStation zasilą każdą maszynę 230 V stałą mocą 3.680 W z krótkotrwałymi wyżkami do 11.000 W.
- › **Mobilna i kompaktowa.** SYS-PowerStation w formacie Systemainera³ waży zaledwie 16 kg i jest kompatybilna z całym systemem Systemainerów firmy Festool. W celu ułatwienia transportu można ją bez problemu zintegrować z wyposażeniem samochodowym Bott.
- › **Do różnorodnych zastosowań.** Dzięki SYS-PowerStation możesz obsługiwać maszyny zasilane sieciowo wszystkich marek i producentów – oznacza to, że PowerStation pasuje do każdego istniejącego systemu narzędzi i konfiguracji, której używasz.
- › **Bezemisyjna i cicha.** W odróżnieniu od generatora z silnikiem wysokoprężnym, SYS-PowerStation działa bez emisji spalin, bez hałasu i uciążliwych zapachów. Jest to korzystne dla Twojego zdrowia, środowiska, jak również portfela.
- › **Ochrona zdrowia i czysta praca.** Dzięki nowej SYS-PowerStation możliwa jest również bezprzewodowa eksploatacja narzędzi z systemem odsysania pyłu. Narzędzie jest zasilane za pomocą modułu gniazda wtykowego na odkurzaczu mobilnym.

WIĘCEJ INFORMACJI

Szczegółowe informacje na temat SYS-PowerStation są dostępne na naszej stronie internetowej:

› www.festool.pl/powerstation

NICE

43° 42' N | 7° 16' E



HAUT DE GAMME

Pojęcie „haut de gamme” oznacza produkty najwyższej jakości. Firma malarska Didier z Nicei pokazuje, jak można osiągnąć spektakularny sukces, specjalizując się w tym zakresie. Decydującym czynnikiem jest know-how, które Didier Lebon gromadził wraz ze swoim zespołem przez ponad dwie dekady. Rzemiosło malarskie w ich wykonaniu reprezentuje najwyższy możliwy poziom. Ale jeszcze bardziej fascynujący jest entuzjazm, z jakim spełniają niemal każde życzenie klienta.

Nad Lazurowym Wybrzeżem świeci słońce. Nie może być przecież inaczej. Nasz system nawigacyjny prowadzi nas prosto do centrum Nicei, do firmy malarskiej Didier. To właśnie tutaj, zgodnie z przekazanymi nam informacjami, tworzone są rzeczy absolutnie niezwykłe – wykonane na najwyższym poziomie rzemieślniczym z wyselekcjonowanych i ekskluzywnych materiałów.

Właściciel firmy, Didier Lebon, wita nas serdecznie. Prowadzi nas przez warsztat do salonu wystawowego, serca swojego biznesu. Przykładowe panele są rozmieszczone na ścianach, rezultaty wielu eksperymentów i próbki powierzchni do realizacji projektów klientów. Wszystkie materiały, techniki i właściwości powierzchni są przygotowywane, testowane i uzgadniane z klientami przed ich wykonaniem, mówi Didier Lebon i wyjaśnia: „Otrzymujemy bardzo dużo nietypowych zapytań od architektów i projektantów. Ponieważ wiedzą, że jesteśmy w stanie zaproponować i zrealizować rozwiązania spełniające ich oczekiwania, zwracają się bezpośrednio do nas.”

Znakomita reputacja, którą cieszy się firma malarska, jest efektem wyłożonej pracy. Gdy Roger Didier przejął prowadzenie interesu od swojego ojca w 1972 roku, z powodzeniem rozwijał firmę Didier przez prawie 30 lat, zanim w 2000 roku sprzedał ją ze względu na wiek Didierowi Lebon. Ponieważ nazwisko poprzednich właścicieli przypadkowo pokrywało się z jego imieniem, Didier Lebon zachował nazwę firmy w niezmienionej formie. Od tamtej pory konsekwentnie rozwija działalność przedsiębiorstwa. Obecnie zatrudnia czterdziestu pracowników. Wszyscy pracownicy wzięli sobie do serca wysokie standardy szefa firmy – nie z przymusu, ale dlatego, że naprawdę doceniają wysoką jakość pracy, która nieustannie stawia przed nimi nowe wyzwania.

Wystarczy spojrzeć na listę bardziej znaczących projektów firmy Didier, aby zrozumieć, dlaczego zespoły mogą być dumne ze swojego zaangażowania w ich realizację. Chodzi między innymi o złocone rotundy w słynnym hotelu Negresco z 1912 roku, położonym przy Promenadzie Anglików w Nicei lub o renowację w Théoule-sur-Mer willi braci Montgolfier, którzy pod koniec XVIII wieku wynaleźli balon na gorące powietrze. Firma Didier pracowała nawet w Luwrze w Paryżu. Didier Lebon mógłby godzinami opowiadać historie o niezliczonych projektach, w które włożył dużo wiedzy, serca i pasji. Ale chce nas zabrać na jedną ze swoich budów, na której obecnie pracuje ze swoimi zespołami.



➤ **Doświadczony kierownik zespołu przekazuje swoją wiedzę koleżance zajmującej się malarstwem dekoracyjnym – i na odwrót!**

➔ **Malowanie karpia koi na złotym tle wymaga maksymalnej precyzji i pewnej ręki.**



**FIRMA DIDIER TRUDNI SIĘ
WYMAGAJĄCYM RZEMIOSŁEM,
KTÓRE JEST TYM ATRAKCYJ-
NIEJSZE, IM BARDZIEJ
NIEZWYKŁE. ARTYSTYCZNE
TECHNIKI MALARSKIE
NIE SĄ TUTAJ WYJĄTKIEM.**



Każdego dnia pracownicy firmy Didier wyruszają na place budowy rozmieszczone wzdłuż Lazurowego Wybrzeża. To nie są wakacje. Ale dzięki narzędziom Festool praca jest znacznie łatwiejsza.

Jedziemy około dwudziestu minut samochodem do Villefranche-sur-Mer, miasta położonego w sąsiedztwie Nicei. Już podczas jazdy możemy cieszyć się widokiem Morza Śródziemnego, które co jakiś czas obserwujemy przez okno pasażera. A gdy docieramy na plac budowy, mamy je dostownie u swoich stóp. Trudno sobie wyobrazić, że można tutaj pracować, nie rozprasząc się tym niezwykle pięknym krajobrazem. „Villa La Cascade” jest zbudowana w układzie schodkowym na południowym zboczu. Projekt budowlany obejmuje prace remontowe w istniejącym budynku oraz budowę nowego obiektu. Wszystkie prace malarskie wykonywane są w najwyższym standardzie. Dotyczy to zarówno przygotowania podłoża, jak i uszlachetnienia poprzez zastosowanie określonych kolorów, materiałów dekoracyjnych oraz wysokiej jakości tapet.

Zespół firmy Didier wyczarowuje na ścianie ekskluzywną dekorację z trzciny. W dobudowanej części trzy kolumny pokrywane są imitacją marmuru – wymaga to doskonale przygotowanego podłoża, które będzie następnie malowane i polerowane. „Najważniejsze są dla nas niezawodne narzędzia optymalnie dostosowane do naszych potrzeb”, podkreśla Didier Lebon. Dla swojej firmy zlecił wykonanie specjalnej pacy gładkiej. Powierzchnie o szczególnie wysokiej jakości uzyskiwane są przy użyciu szlifierek firmy Festool i materiałów ściernych o ziarnistości do 4000.

Pracownicy po raz pierwszy testują nową szlifierkę przegubową PLANEX LHS 2 225. Są entuzjastycznie nastawieni do pierścienia świetlnego, który umożliwia ocenę jakości powierzchni już podczas prac szlifierskich, co eliminuje ewentualną konieczność ręcznej obróbki dodatkowej. „Dzięki funkcji zasysania prózniowego moi pracownicy mogą szlifować bez wysiłku i bez pyłu, co znacznie ułatwia pracę. Zdrowie i dobre samopoczucie moich pracowników jest dla mnie najwyższym priorytetem”, podkreśla Didier Lebon.

→ Mimo wspaniałych widoków pracownicy firmy Didier potrafią całkowicie skoncentrować się na swojej pracy.





**„NAJWAŻNIEJSZE SĄ DLA NAS
NIEZAWODNE NARZĘDZIA
OPTYMALNIE DOSTOSOWANE
DO NASZYCH POTRZEB.”**

Didier Lebon





Zespoły firmy Didier pracują obecnie na dziesięciu placach budowy jednocześnie. Wymaga to elastycznego planowania, perfekcyjnego przygotowania w warsztacie oraz precyzji podczas realizacji na miejscu.

Późnym popołudniem Didier Lebon wraca do firmy, gdzie koordynuje pracę zaplanowaną na następne dni i tygodnie. Następnie do późnych godzin wieczornych zajmuje się tym, co lubi najbardziej: pracuje nad zupełnie nowymi dekorami z wykorzystaniem wyselekcjonowanych materiałów i innowacyjnych technik. Swoją wiedzę i umiejętności opiera na wieloletnim doświadczeniu. Kieruje nim niepohamowana ciekawość i chęć wypróbowania nowych rozwiązań.

W jaki sposób udaje mu się utrzymać tak wysoki poziom w perspektywie długoterminowej? „To nie jest łatwe”, przyznaje. Presja czasu jest coraz większa, co jeszcze bardziej utrudnia koordynację ze wszystkimi innymi branżami. „Z drugiej strony czerpiemy korzyści z tego, że narzędzia i wyposażenie stale poprawiają nasze warunki pracy”, mówi szef. „Festool jest tutaj najlepszym przykładem – pozostajemy w stałym kontakcie, ponieważ dzięki temu, że pracujemy na najwyższych obrotach, możemy podzielić się pomysłami w zakresie usprawnienia produktów. Jeśli chodzi o ich jakość, niezawodność i serwis, 3-letnia gwarancja jest dla mnie co najmniej tak samo ważna jak wydajność maszyn.”

Ostatecznie Didier Lebon może utrzymać dotychczasową renomę i dotrzymać związanej z nią obietnicy jakości tylko pod warunkiem, że na koniec każdego projektu jest w stanie zagwarantować najwyższą jakość. Jemu i firmie Didier udało się to osiągnąć w imponujący sposób.

🔪 **Dzięki nowej szlifierce przegubowej PLANEX LHS 2 225 pracownicy osiągają doskonałe wyniki szlifowania szybko i bez zmęczenia.**

← **Podczas renowacji pomieszczeń mieszkalnych w „Villa La Cascade” wymagana jest również tradycyjna obróbka ręczna.**

„CZERPIEMY KORZYŚCI Z TEGO, ŻE NARZĘDZIA I WYPOSAŻENIE STAŁE POPRAWIAJĄ NASZE WARUNKI PRACY. FESTOOL JEST TUTAJ NAJLEPSZYM PRZYKŁADEM.”

Didier Lebon



ZAKŁAD MALARSKI DIDIER

Didier Lebon jest od 2000 roku właścicielem i dyrektorem zarządzającym zakładu malarskiego Didier, który został założony w 1962 roku. Obecnie firma zatrudnia 40 pracowników. Specjalizacja w dziedzinie prac malarskich najwyższej jakości oraz uszlachetniania powierzchni przyniosła przedsiębiorstwu sukces na najwyższym poziomie – dzięki rzemieślniczemu know-how połączoneму z nowoczesnymi technikami i narzędziami.

NIECO- DZIENNE ROZWIĄZANIA

Zespół firmy Didier z powodzeniem wykorzystuje niezwykle różnorodne materiały, techniki malarskie i powierzchnie o różnej jakości wykończenia.

Tekst: Ralf Christofori | Zdjęcia: Jérôme Cabanel



**„UWIELBIAMY INDYWIDUALNE
I NIETYPowe ŻYCZENIA
KLIENTÓW. NAJBARDZIEJ
EKSCYTUJĄCE SĄ DLA NAS
PROJEKTY, W KTÓRYCH
MUSIMY BYĆ KREATYWNI
I INNOWACYJNI.”**

Didier Lebon, właściciel zakładu malarskiego Didier



↑ Kolumny z imitacji marmuru wyglądają niesamowicie realistycznie dzięki misternemu wykonaniu każdej warstwy faktury i koloru.

← W firmie Didier wszyscy pracownicy są specjalistami do zadań specjalnych. Nie ma znaczenia, czy chodzi o dekory z patynowanymi płatkami złota, czy też o finezyjne profile sufitowe.



Zaktad malarski Didier jest siłą napędową wielu projektów dostosowanych do potrzeb klienta, które są opracowywane wspólnie z architektami i projektantami w celu realizacji wyjątkowo wymagających projektów. Szerokie spektrum kompetencji firmy obejmuje zarówno malarstwo iluzjonistyczne na płótnie, jak i renowację obrazów oraz mebli. Didier Lebon zalicza do grona swoich pracowników nawet malarza z dyplomem École des beaux arts. Centralnym punktem jego pracy jest opracowywanie takich dekoracji ścian, sufitów, gzymsów, kolumn i listew przypodłogowych, z których część nie była wykonywana nigdy wcześniej. Kolejnym aspektem jest intensywne zaangażowanie w projekty renowacyjne z użyciem oryginalnych materiałów. Didier Lebon nie zamierza zachować tej cennej wiedzy tylko dla siebie, dlatego prowadzi aktywne działania na rzecz krajowej kampanii zakładającej udostępnianie posiadanego know-how.

Więcej historii związanych z niezwykłymi firmami malarskimi oraz ich projektami można znaleźć pod adresem:

» www.festool.com/blog

GENIALNY DO POTĘGI TRZECIEJ

Systainer Festool zawsze był genialny. Ale trzecia generacja jest po prostu jeszcze bardziej genialna. Nowy Systainer³ ułatwia pracę w trzech aspektach: w warsztacie, podczas transportu oraz na placu budowy.

Tekst: **Melissa Berger** | Zdjęcia: **Thomas Baumann, Torben Jäger**



Bardziej mobilny niż kiedykolwiek

Nowy Systainer³ zapewnia maksymalną mobilność, elastyczność i bezpieczeństwo w drodze.

32

Mówi się, że porządek to połowa sukcesu. A ponieważ większość rzemieślników zawdzięcza swój sukces intensywnej pracy, życie codzienne powinno być zorganizowane w możliwie uporządkowany i płynny sposób. Właśnie dlatego firma Festool opracowała prawie 30 lat temu Systainer, genialną walizkę narzędziową z niewiarygodnie wszechstronnym systemem, którego elementy można z powodzeniem łączyć. Skrzynka narzędziowa stała się niezwykle mobilnym i elastycznym systemem organizacji i transportu, który do dziś ułatwia pracę milionom rzemieślników.

Od ponad roku dostępna jest nowa generacja Systainerów – Systainer³. Eksperti z Festool i Tanos we współpracy z firmą Bott, specjalistą w zakresie wysokiej jakości wyposażenia pojazdów, postawili sobie za zadanie uczynienie tego niezwykłego systemu jeszcze bardziej genialnym. Nowy Systainer³ jest o wiele bardziej wszechstronny, jeśli chodzi o zastosowania w warsztacie, na budowie i w transporcie. Dzięki zintegrowanym szynom montażowym Systainer³ idealnie pasuje do nowego wyposażenia samochodowego Bott vario3. Został również wyposażony w uchwyt po wąskiej stronie w przypadku mniejszych wysokości, co ułatwia przenoszenie oraz przechowywanie w urządzeniu transportowym.

Wszystko na swoim miejscu i zawsze pod ręką

Nowy Systainer³ jest dostępny w różnych szerokościach i wysokościach i oczywiście jest kompatybilny ze wszystkimi poprzednimi modelami Systainerów. Całkowitą nowością jest Systainer³ Organizer z przezroczystą pokrywą, służący do przejrzystego przechowywania drobnych części. Firma Festool oferuje możliwość zróżnicowanego konfigurowania wnętrza produktu, udostępniając siedem pojemników do przechowywania drobnych części o zróżnicowanych wymiarach. Wszystko, czego potrzebują malarze, jest przechowywane w przejrzysty sposób w Systainerze³ nowej generacji, będąc zawsze szybko pod ręką. Zapewnia to maksymalną mobilność i elastyczność w pracy: dostępność w warsztacie i na placu budowy, jak również bezpieczne przechowywanie podczas transportu.



↑ **Bezpieczne przechowywanie i błyskawiczna dostępność:** Systainer³ można bezpośrednio zintegrować z wyposażeniem samochodowym Bott vario3. Uchwyt ułatwia przenoszenie i przechowywanie.

→ **Nowy Systainer³ Organizer można wyposażyć zgodnie z indywidualnymi potrzebami.** Dzięki temu odpowiednia śruba, nakrętka lub podkładka jest zawsze w zasięgu ręki.



www.festool.pl/kampanie/microsites/mobility

Odkryj genialną różnorodność nowego Systainera³.



DZIĘKI NOWEJ GENERACJI
SYSTEMÓW³ WSZYSTKO
JEST DOSKONALE ZABEZ-
PIECZONE I UMIESZCZONE
NA SWOIM MIEJSCU -
W WARSZTACIE, NA BUDOWIE
I PODCZAS TRANSPORTU.

Maksymalnie wszechstronny

W jaki sposób można udoskonalić tak genialny produkt, jakim jest Systainer? Zapytaliśmy o to menedżera produktu, Olivera Seegera.

34

MF: Systainer jest niezaprzeczalnym faworytem od prawie trzydziestu lat. Co jest w nim tak fascynującego?

OS: Systainer był pierwotnie planowany jako „skrzynka narzędziowa”, ale od samego początku był czymś więcej. Dla nas kluczowym pytaniem jest, w jaki sposób możemy całościowo wspierać mobilność rzemieślników, czyli w drodze z warsztatu na plac budowy i z powrotem. I właśnie tutaj Systainer odgrywa główną rolę.

MF: Na przestrzeni lat Systainer był nieustannie udoskonalany.

OS: To prawda. Systainer zawsze zapewniał maksymalną wszechstronność i różnorodność w warsztacie i na budowie. Jesteśmy tego świadomi i dlatego stale udoskonalamy system we współpracy z klientami. Tak było również w przypadku projektowania drugiej generacji i ponownie przy tworzeniu Systainera³.

MF: W jaki sposób udaje się udoskonalić system, który już jest genialny?

OS: To nie było łatwe zadanie, ale osiągnęliśmy zamierzony cel. Wspólnie z klientami zaprojektowaliśmy od podstaw zarówno nowy model Systainera, jak i urządzenie transportowe. Nawiązaliśmy ścisłą współpracę z firmą partnerską Bott, aby upewnić się, że wszystko naprawdę idealnie do siebie pasuje. Rezultatem jest przemyślany system organizacji i transportu, który nie tylko ułatwia utrzymanie porządku, ale także gwarantuje, że w drodze z warsztatu na plac budowy wszystko jest całkowicie bezpieczne.



Oliver Seeger jest związany z firmą Festool od 2016 roku, a od 12 lat pracuje w segmencie produktów systemowych. Jako menedżer produktu brał czynny udział w projektowaniu nowego Systainera³.



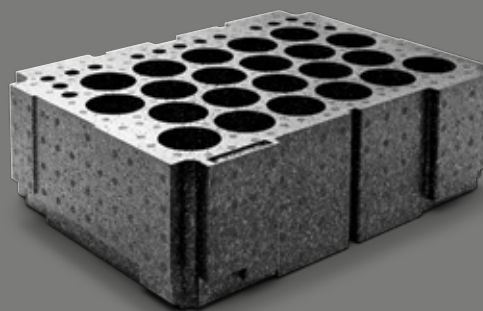
Uniwersalna wersja otwarta

Otwartą skrzynkę narzędziową SYS-ToolBox na narzędzia ręczne, materiały eksploatacyjne i wyposażenie można ustawić w stosie dzięki składanemu uchwytowi.



Przetaczanie zamiast przenoszenia

Wózek na SYSTAINERY SYS-Cart firmy Festool umożliwia przemieszczanie Systainerów i innych ładunków o masie do 100 kg w warsztacie i na placu budowy – przy niewielkim nakładzie siły.



Z pełnym zaangażowaniem

Praktyczna wkładka na 22 wkłady i 15 końcówek zapewnia w Systainerze³ porządek i przejrzystość.

**ORGANIZACJA MIEJSCA
PRACY, BEZPIECZNE
PRZECHOWYWANIE ORAZ
TRANSPORT NARZĘDZI,
WYPOSAŻENIA I MATERIA-
ŁÓW EKSPLOATACYJNYCH:
NOWA GENERACJA
SYSTAINERÓW³ JEST TAK
WSZECHESTRONNA, JAK
NIGDY DOTĄD.**

Perfekcyjne wyposażenie do montażu

Nowy zestaw montażowy w Systainerze³ gwarantuje perfekcyjne wyposażenie niezależnie od miejsca. Dzięki przezroczystej pokrywie zawartość Systainera jest zawsze w zasięgu wzroku.





Czysto i schludnie

W Systainerze³
wszystko musi mieć
swoje miejsce – rów-
nież materiały ścierne.

Systainer³ wyróżnia się wszechstronnym zastosowaniem: chroni narzędzia podczas transportu i zawsze zapewnia doskonałą organizację, jeśli chodzi o wyposażenie. System Systainerów, który został przez nas ponownie rozszerzony poprzez wprowadzenie trzeciej generacji, funkcjonuje lepiej niż kiedykolwiek. Doskonałym przykładem jest nowy Systainer na materiały ścierne: Dzięki niemu odpowiedni materiał ścierny jest zawsze pod ręką. Przejrzyście posortowane i znajdujące się stale w zasięgu ręki materiały ścierne można starannie podzielić na nowe, używane i nadające się do ponownego użytku.

SYS STF



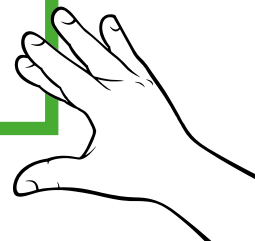
SYSTAINERY NA MATERIAŁY ŚCIERNE

- › **Starannie uporządkowane.** Nowe, użyte i nadające się do ponownego użytku materiały ścierne są idealnie posortowane w odpowiednich przegródkach. To przyspiesza wymianę i zmniejsza niepotrzebne zużycie materiału ściernego.
- › **Dopasowane wyposażenie.** Systainer na materiały ścierne jest dostępny w różnych wersjach wyposażenia, dzięki czemu można przechowywać w nim materiały ścierne pasujące do szlifierki Rotex, szlifierki mimośrodowej, szlifierki oscylacyjnej, szlifierki Delta lub szlifierki przegubowej.
- › **Pełna kompatybilność.** Wszystkie Systainery można zestawiać i łączyć ze sobą – niezależnie od generacji. Maszyny, elementy wyposażenia i materiały eksploatacyjne są optymalnie posegregowane w ramach tego samego systemu.

OZNACZ TO ETYKIETĄ

Aby użytkownik nie miał wątpliwości, który Systainer³ należy do niego i co znajduje się wewnątrz Systainera, dostępne są pola opisowe do wkładania wizytówek lub etykiet, które można bez problemu wykonać samodzielnie i wydrukować pod adresem:

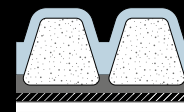
› www.festool.pl



Materiał ścierny GRANAT.

Mocny ścier. Znakomite rezultaty szlifowania.

Każdy, kto chce szlifować szybko i ekonomicznie, przywiązując jednocześnie dużą wagę do optymalnych rezultatów szlifowania, powinien wybrać materiał ścierny GRANAT Premium. Niezależnie od tego, czy używasz szlifierek Festool, czy szlifujesz ręcznie, czy potrzebujesz gruboziarnistego, czy drobnoziarnistego materiału ściernego – GRANAT sprostą każdemu wyzwaniu.



AL₂O₃

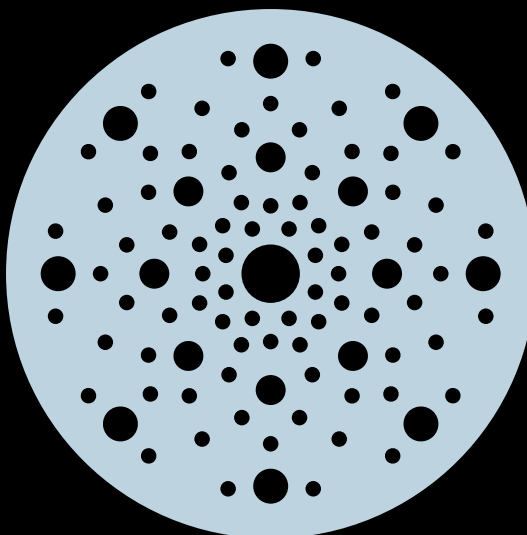
Jeszcze większy ścier dzięki ulepszonej mieszance ziaren ściernych z tlenku glinu i korundu ceramicznego we wszystkich materiałach ściernych o ziarnistości od 40 do 80.

PLN

Dzięki temu, że nie musisz tak często wymieniać materiału ściernego, możesz pracować bardziej ekonomicznie i szybciej wykonywać swoją pracę.



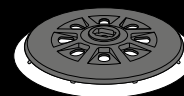
Wysoka wytrzymałość materiału ściernego sprawia, że można go wymieniać znacznie rzadziej.



ZDROWA PRACA Z SYSTEMEM

Maksymalna wydajność odsysania w przypadku stosowania materiałów ściernych GRANAT w połączeniu z naszymi odkurzaczami mobilnymi, narzędziami i talerzami szlifierskimi.

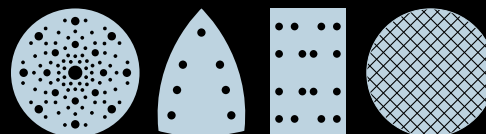
MULTI-JETSTREAM



Szlifowanie przy użyciu materiału ściernego GRANAT i talerza MULTI-JETSTREAM 2 gwarantuje maksymalne odsysanie.

5x

Większy ścier i dłuższa trwałość w porównaniu z tradycyjnymi materiałami ściernymi. Przetestowano w laboratorium Festool na materiale ściernym GRANAT o ziarnistości 120.



Perfekcyjne materiały ściernie i optymalne rezultaty szlifowania dzięki GRANAT i GRANAT NET do każdego zastosowania.



www.festool.pl/granat

Pełen asortyment materiałów ściernych GRANAT można znaleźć na naszej stronie internetowej.

BLEU BLANC ROUGE

Niebieski, biały i czerwony. To barwy narodowe Francji. Od 2018 roku panorama Marsylii zdominowana jest przez widoczny z daleka wieżowiec biurowy, który mieni się trzema kolorami i nosi nazwę hymnu narodowego: „Marsylianka”.

Tekst: **Ralf Christofori** | Zdjęcia: **Jérôme Cabanel**

MARSEILLE

43° 18' N | 5° 23' E





To charakterystyczny i niezwykły budynek, który francuski architekt Jean Nouvel zaprojektował dla miasta portowego w południowej Francji. Wieżowiec biurowy o wysokości 135 m został wykończony misterną fasadą w barwach francuskiej flagi. Nosi dumną nazwę „Marsylianka”. Nie ma wątpliwości, budynek emanuje dumą narodową. Ale jeśli ktoś widzi w tym pewną przesadę, architekt odwołuje się również do skojarzeń z błękitnym morzem, białymi chmurami na niebie i czerwonymi dachami Marsylii pokrytymi dachówką. I to odniesienie jest naprawdę trudne do zakwestionowania.

Wieżowiec definiujący panoramę miasta

Marsylia jest drugim co do wielkości miastem we Francji, po Paryżu. Miasto portowe znane jako „brama do Morza Śródziemnego” jest kolorową metropolią, która nieustannie zmienia swoje oblicze – w ostatnich latach być może bardziej niż kiedykolwiek. „Euromediterrannée” to nazwa największego programu rewitalizacji miast w południowej Europie, który obejmuje obszar 480 hektarów w sercu Marsylii. Kluczowy projekt „Les Quais d’Arenç” powstaje w centralnej lokalizacji jako kompleks wieżowców, które w przyszłości zdominują panoramę miasta. „Marsylianka” jest jednym z nich.

Nie ma wątpliwości, nadanie temu symbolicznemu budynkowi odpowiedniej wagi było z pewnością bardzo kuszące – jednak Jean Nouvel miał pod tym względem zupełnie inną koncepcję. „Marsylianka” nie powinna wyrastać z ziemi niczym monumentalny filar, ale raczej powiewać na wietrze jak flaga. Takie wrażenie można uzyskać, przyglądając się budynkowi z różnych perspektyw. W widoku od strony morza dominują czerwone odcienie fasady, które wtapiają się w miejski krajobraz, a patrząc od strony miasta, widoczne są odcienie błękitu łączące się z morzem i horyzontem. Wieżowiec jest wprawdzie zbudowany z betonu, ale sprawia wrażenie, jakby wręcz rozpytywał się w ferii kolorów i delikatnej strukturze.

Niezwykłe prace malarskie

To, co szczególnie przyciąga wzrok, to 27 różnych odcieni koloru niebieskiego,



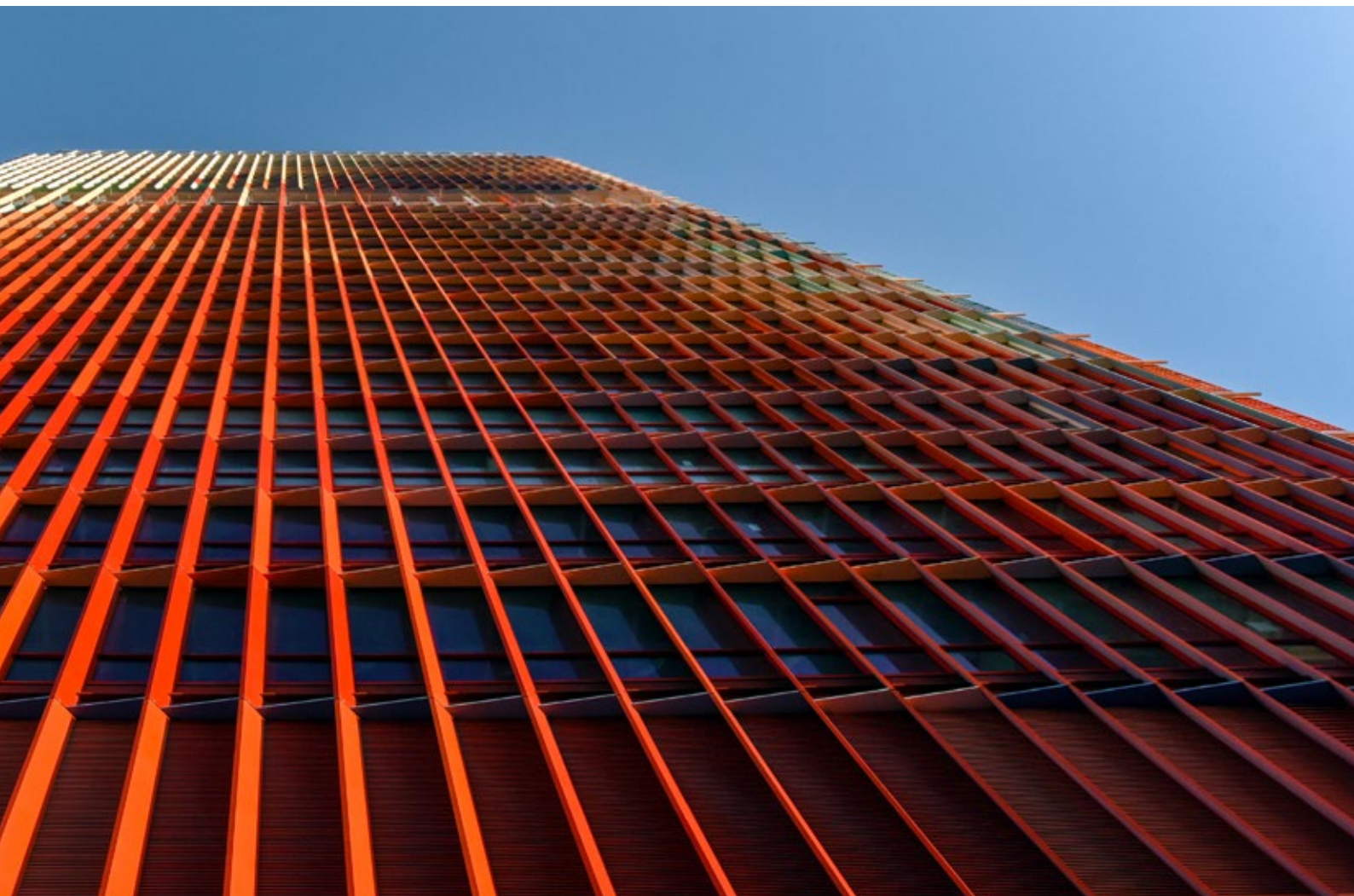
**27 RÓŻNYCH ODCIENI
KOLORU NIEBIESKIEGO,
BIAŁEGO I CZERWONEGO,
KTÓRE SPRAWIAJĄ, ŻE
FASADA „MARSYLIANKI”
WIBRUJE.**






↑ Tonacje kolorystyczne są stopniowane z uwzględnieniem najdrobniejszych niuansów nie tylko na elewacji, ale również wewnątrz wieżowca.

→ Prace malarskie były więcej niż niezwykłym zadaniem dla pracowników firm Lassarat i Sériès Peinture.





TYSIĄCE ELEMENTÓW
PODDANO SZLIFOWA-
NIU RĘCZNEMU,
A NASTĘPNIE
MAŁOWANIU DWU-
SKŁADNIKOWYMI
LAKIERAMI WODNYMI.



↑ Każda strona poszczególnych elementów musiała być pomalowana w precyzyjnie określonym odcieniu. Odpowiedni kod koloru wg NCS jest udokumentowany w formie tłoczenia na etykiecie ze stali nierdzewnej.

→ Na wyższych kondygnacjach niebieska konstrukcja sufitu niemal płynnie wtapia się w błękit nieba.

↓ Wysoka jakość wykończenia powierzchni w pomieszczeniach biurowych – oczywiście dzięki narzędziom Festool.



białego i czerwonego, które sprawiają, że fasada „Marsylianki” wibruje. Elewacja składa się z tysięcy elementów konstrukcyjnych o wadze przekraczającej czasami dwie tony, które zostały oszlifowane ręcznie przez malarzy w warsztacie położonym obok budowy, a następnie pomalowane dwuskładnikowymi lakierami wodnymi. Każda strona poszczególnych elementów musiała być pomalowana w precyzyjnie określonym odcieniu, co pozwoliło uzyskać na fasadzie biurowca imponujący efekt subtelnych niuansów.

Firma Lassarat była odpowiedzialna za efektowną powłokę na elementach elewacji, natomiast prace malarskie we wnętrzach powierzono lokalnej firmie Sériès Peinture. Zadanie to było dla pracowników niezwykle pod każdym względem. Aby zagwarantować, że podczas prac konserwacyjnych prowadzonych w kolejnych latach stosowane będą odpowiednie kolory, każdy betonowy element opatrzone jest etykietą ze stali nierdzewnej, na której wytłoczony został odnośny kod koloru wg NCS.

Zrównoważony rozwój w trakcie budowy i eksploatacji

„Marsylianka” spełnia najwyższe obecnie standardy w zakresie ochrony środowiska i planowania. Oprócz innowacyjnej klimatyzacji i odzysku energii obejmuje to również stosowanie materiałów pochodzących z recyklingu oraz trwałych, a także przyjaznych dla środowiska i odpornych na starzenie farb. Jest to pierwszy wieżowiec na świecie, który wykorzystuje morską energię ciepłą do chłodzenia budynku. Okna wykonane z przezroczystego szkła są chronione przed zbyt silnym nasłonecznieniem przez elementy elewacji. Widok na morze, niebo i miasto jest spektakularny: harmonijne połączenie koloru niebieskiego, białego i czerwonego. Ze wszystkimi niuansami, jakie ma do zaoferowania śródziemnomorskie światło w Marsylii.

MARSYLIANKA

Marsylia, Francja

Architekci: Ateliers Jean Nouvel, Paryż

Inwestor: Constructa, Marsylia

Prace malarskie: Sériès Peintures, Marsylia / Lassarat, Domazan

Zakończenie projektu: 2018

1

Dostosowanie do indywidualnych potrzeb.

Łatwiejsza praca.

Dzięki naszym produktom akumulatorowym możesz pracować całkowicie niezależnie w każdej sytuacji i w każdej pozycji. Nawet jeśli praca jest wykonywana w ciasnej przestrzeni lub wymaga montażu nad linią głowy. Chcemy, aby Twoja praca była jak najbardziej bezproblemowa, szybka, łatwa i komfortowa.



ZAWSZE NAŁADOWANY.

Nie ma znaczenia, czy chodzi o szlifowanie, wiercenie, wkręcanie czy cięcie – nasze wydajne narzędzia akumulatorowe zapewniają optymalne wsparcie w warsztacie i na placu budowy. Dlaczego więc niepotrzebnie utrudniać sobie życie, skoro można je ułatwić? Znacznie bardziej dopasowane rozwiązania akumulatorowe mówią same za siebie.



2

Tak jest z Festool. Na zawsze.

Źródłem sukcesu naszych narzędzi akumulatorowych jest know-how gromadzone przez firmę Festool od 1925 r. Dzięki temu narzędzia są w stanie sprostać nawet najtrudniejszym warunkom na budowie. A jeśli coś nie działa tak jak powinno, użytkownik może skorzystać z kompleksowej naprawy gratis. Szybko, dokładnie i absolutnie wyjątkowo również w odniesieniu do akumulatorów i ładowarek: całkowicie bezpłatnie przez pierwsze trzy lata.

3

Z akumulatorem. Bez kompromisów.

Akumulatorowe narzędzia Festool w niczym nie ustępują mocą, wydajnością i wytrzymałością elektronarzędziom zasilanym sieciowo, nawet w zastosowaniach wymagających dużego obciążenia. Są lekkie, bardzo ergonomiczne i niezwykle trwałe. W przypadku akumulatorowych produktów Festool nie musisz z niczego rezygnować – poza przewodem.



ETSC 125

AKUMULATOROWA SZLIFIERKA MIMOŚRODOWA

Lekka i kompaktowa szlifierka akumulatorowa pozwala oszczędzać siły i umożliwia szlifowanie bez zmęczenia przy użyciu jednej ręki – również nad głową. Teraz w nowym Systainerze³, jak wszystkie inne szlifierki akumulatorowe.



RTSC 400

AKUMULATOROWA SZLIFIERKA OSCYLACYJNA
Kompaktowa, jednoręczna szlifierka oscylacyjna do zeszlifowywania farb i lakierów z ram okiennych, ościeżnic i gzymsów. Szlifierka RTSC 400 waży wraz z akumulatorem zaledwie 1,4 kg.



DTSC 400

AKUMULATOROWA SZLIFIERKA DELTA
Elastyczna szlifierka do naroży umożliwia szlifowanie profili okiennych, profili drzewiowych, jak również drzwi kasetowych blisko krawędzi. W przypadku szlifowania bardzo blisko krawędzi zalecamy stosowanie zabezpieczenia PROTECTOR, które jest dostępne jako wyposażenie do wszystkich szlifierek akumulatorowych.

Narzędzia akumulatorowe.

Wszystko pod kontrolą

Oszczędność sił i praca bez zmęczenia dzięki akumulatorowym szlifierkom Festool.

47

Nie wszystkie akumulatory są takie same. Przynajmniej w Festool. Chcemy, aby narzędzie stanowiło dla użytkownika optymalne wsparcie w codziennej pracy. Dlatego postanowiliśmy poświęcać więcej uwagi również akumulatorom. Dla naszej kompaktowej szlifierki opracowaliśmy na przykład akumulator, który pod względem ergonomii jest idealnie zintegrowany z uchwytem, co oznacza optymalne dostosowanie do potrzeb użytkownika. Mocny akumulator 18 V o pojemności 3,1 Ah zapewnia w połączeniu z bezszczotkowym silnikiem EC-TEC wysoką wydajność i optymalną sprawność – również w trybie pracy ciągłej, jeśli użytkownik zdecyduje się na zestaw z dwoma akumulatorami. Ponieważ: czas ładowania akumulatorów jest w ich przypadku krótszy niż czas pracy.

Nasze wydajne szlifierki akumulatorowe ułatwiają pracę wszędzie tam, gdzie panują trudne warunki. Mają kompaktową budowę, są poręczne i lekkie, dlatego gwarantują pełną mobilność i swobodę ruchu. Dzięki ETSC 125 szlifowanie jedną ręką nad głową jest stosunkowo łatwe i oszczędza siły. Szlifierka oscylacyjna RTSC 400 jest gotowa do pracy, jeśli konieczne jest przeszlifowanie wąskich powierzchni lub wykonanie poprawek na większych powierzchniach. Z kolei szlifierka Delta DTSC 400 udowadnia swoją mobilność w każdym rogu i każdym kącie. A ponieważ w przypadku urządzeń mobilnych najwyższy priorytet ma również ochrona zdrowia, akumulatorowe szlifierki w połączeniu z naszymi pojemnikami na pył umożliwiają praktycznie bezpyłową pracę. Niezależnie od tego, czy zdecydujesz się na kompaktową szlifierkę mimośrodową, szlifierkę oscylacyjną czy szlifierkę Delta, nasze szlifierki akumulatorowe umożliwią szybką i bezproblemową pracę z doskonałymi rezultatami.



JAKOŚĆ BEZ KOMPROMISÓW

W ramach Gwarancji all-inclusive* nie tylko Twoje narzędzia, ale również wszystkie akumulatory są objęte pełną ochroną. Kompleksowa naprawa** jest w ciągu pierwszych trzech lat całkowicie bezpłatna – dotyczy to również akumulatorów i ładowarek. Warunki, wyjaśnienia i dalsze informacje na stronie 59.

Pełna moc.

Mniejszy ciężar.

Nasze wkrętarki i wiertarki akumulatorowe z nowym akumulatorem 4.0 Li-HighPower Compact.

48

Akumulatory są źródłem zasilania dla narzędzi bezprzewodowych. To z nich pochodzi energia, której nigdy nie jest za dużo. Firma Festool miała to na uwadze, projektując nowy akumulator HighPower BP 18 Li 4,0. Jest o połowę mniejszy niż standardowy akumulator 5,2 Ah i waży niecałe 600 g. Posiada ogniwa odporne na wysokie napięcie z ogromnymi rezerwami mocy. Korzyści dla użytkownika są konkretne i przejrzyste: Pełna moc i niewielki ciężar.

Cała nowa rodzina naszych wkrętarek jest teraz dostępna z nowym akumulatorem Li-HighPower Compact. Zastosowana „terapia komórkowa” czyni cuda. Nasza akumulatorowa wiertarko-wkrętarka T 18+3, która zapewnia większe tempo pracy w przypadku naprzemiennego wkręcania i wiercenia, jest jeszcze bardziej poręczna dzięki akumulatorowi Li-HighPower Compact. To samo dotyczy wydajnej, akumulatorowej młotowiertarki BHC 18, która dzięki pneumatycznemu mechanizmowi udarowemu jest absolutnie bezkonkurencyjna w przypadku szczególnie problematycznych materiałów. W szczytowej formie jest również wkrętarka DURADRIVE DWC 18 wyposażona w akumulator Li-HighPower Compact. Dzięki zastosowaniu podajnika efektywność montażu suchej zabudowy znacząco wzrasta.

Całkowitą nowością na rynku jest TPC 18/4 – prawdopodobnie najlepsza akumulatorowa wiertarko-wkrętarka udarowa, jaką kiedykolwiek wyprodukowała firma Festool. 4-biegowa wkrętarka QUADRIVE imponuje ogromną mocą i wysoką prędkością obrotową. Zoptymalizowana koncepcja przetaczania umożliwia szybką zmianę każdego biegu bezpośrednio na inny dowolny bieg. Oprócz tego jest niezwykle wszechstronna. Dzięki inteligentnemu złączu FastFix i uchwytowi narzędziowemu CENTROTEC możliwe jest błyskawiczne i beznarzędziowe przetaczanie między wierceniem, pogłębianiem i wkręcaniem.



DWC 18

DURADRIVE

Akumulatorowa wkrętarka do suchej zabudowy

Umożliwia szybkie i precyzyjne wkręcanie jedną ręką. Elektroniczny mechanizm wkręcania zapewnia dokładne zachowanie wybranej głębokości, a podajnik niezwykle szybki postęp pracy.



TPC 18/4

QUADRIVE

Akumulatorowa wiertarko-wkrętarka udarowa

TPC 18/4 imponuje ogromną siłą i wysoką prędkością obrotową. Dzięki licznym nasadkom jest najbardziej wszechstronną akumulatorową wiertarko-wkrętarką udarową. Wyposażenie w system KickbackStop zapewnia większe bezpieczeństwo podczas pracy.



T18+3

Akumulatorowa wiertarko-wkrętarka

Uniwersalna wkrętarka do typowych prac montażowych w suchej zabudowie z szybką zmianą trybów pracy przy naprzemiennym wierceniu i wkręcaniu. Zawsze wykorzystuje wyłącznie wymaganą ilość sity i zapamiętuje ustawiony moment obrotowy.



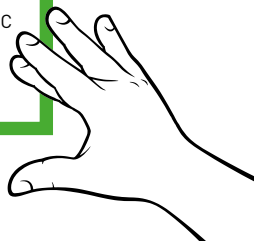
BHC 18

Młotowiertarka akumulatorowa

Niezwykle wydajne narzędzie o najlepszym stosunku mocy do masy, przeznaczone do wiercenia w solidnych materiałach konstrukcyjnych, np. w betonie, jak również do mechanicznego mocowania izolacji. Tłumienie drgań chroni mięśnie, stawy i nerwy.

SZYBKA WYMIANA NARZĘDZI

Jeśli stoisz na drabinie i nie chcesz robić przymusowej przerwy między wierceniem a wkręcaniem, dzięki uchwytowi narzędziowemu CENTROTEC oraz uchwytowi bitów możesz szybko i łatwo zmienić narzędzie.



ZASILANIE AKUMULATOROWE 4.0

Kompaktowa budowa, wytrzymałość, niska waga. Nowy akumulator 4.0 Li-HighPower Compact posiada wszystko, czego potrzebuje, aby ułatwić Ci pracę.



-50 %

Nigdy wcześniej moc nie była tak kompaktowa

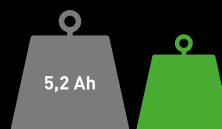
Akumulator Li-HighPower Compact jest tak kompaktowy, że pozostawia przestrzeń do pracy nawet tam, gdzie jest mało miejsca. Jest o połowę mniejszy niż standardowy akumulator 5,2 Ah, ale równie wydajny.



+30 %

Nigdy wcześniej moc nie była tak trwała

Nowe wysokoprądowe ogniwa w akumulatorze Li-HighPower Compact zapewniają o 30% większą wytrzymałość i o 30% większą wydajność w porównaniu ze standardowymi ogniwami litowo-jonowymi.



-20 %

Nigdy wcześniej moc nie była tak lekka

Praca bez zmęczenia, mniejsze obciążenie w przypadku prac wykonywanych nad głową. Akumulator Li-HighPower Compact waży niespełna 600 gramów i jest o 20% lżejszy niż standardowy akumulator 5,2 Ah.

VECTURO

Akumulatorowe urządzenie wielofunkcyjne

Idealnie nadaje się do wycinania i cięcia zanurzeniowego, jak również do cięcia fug. Urządzenie jest szybko gotowe do pracy, a dzięki inteligentnemu wyposażeniu systemowemu oferuje wszechstronne możliwości w przypadku zastosowań uniwersalnych oraz specjalnych.

OSC 18



Mobilne cięcie i wycinanie.

Precyzyjne, wydajne i trwałe rozwiązania akumulatorowe.

51



AGC 18

Akumulatorowa szlifierka kąтова

Wytrzymałe rozwiązanie akumulatorowe do przycinania profili metalowych i prętów gwintowanych lub do szlifowania powlekanego metalu i mocno zwietrzatego drewna. Wibracje są ograniczone do minimum, ponieważ obudowa i silnik są całkowicie rozdzielone.



TSC 55 K

Zagłębiarka akumulatorowa

Dzięki nowej zagłębiarce akumulatorowej wykonywanie precyzyjnych cięć jest teraz nawet dwukrotnie szybsze przy jednoczesnym zwiększeniu zasięgu akumulatora. Unikalne zabezpieczenie KickbackStop zmniejsza ryzyko obrażeń spowodowanych odrzutem.

Do cięcia i rozcinań potrzebne są narzędzia akumulatorowe, które umożliwiają wykonanie idealnych cięć z dużą mocą, oszczędzając jednocześnie siły. Wytrzymałe urządzenia, które niezawodnie wykonają swoją pracę w każdej sytuacji. Akumulatorowe urządzenie wielofunkcyjne VECTURO OSC 18, akumulatorowa szlifierka kąтова AGC 18 i nowa zagłębiarka akumulatorowa TSC 55 K są optymalnym wyposażeniem pod każdym względem. Akumulatorowe urządzenie wielofunkcyjne OSC 18 jest wydajne i precyzyjne. Urządzenie umożliwia dokładne cięcie na „rysę”, precyzyjne prowadzenie cięć zanurzeniowych na delikatnych powierzchniach, również w przypadku pracy nad głową. Innowacyjny uchwyt narzędziowy StarlockMax i niezwykle różnorodne wyposażenie do precyzyjnych cięć sprawiają, że OSC 18 jest inteligentnym rozwiązaniem systemowym spełniającym najwyższe wymagania.

Podczas gdy akumulatorowe narzędzie wielofunkcyjne wykonuje cięcia precyzyjne, akumulatorowa szlifierka kąтова AGC 18 jest niezawodnym narzędziem w przypadku obróbki zgrubnej. W związku z tym zalecane jest wyposażenie szlifierki w standardowy akumulator 5,2 Ah. Prędkość obrotowa regulowana bezstopniowo w zakresie od 4.500 do 8.500 obr./min umożliwia dopasowanie cięcia i szlifowania do konkretnego materiału. AGC 18 została zaprojektowana w sposób perfekcyjnie ergonomiczny, co można zauważyć podczas cięcia. Ponadto silnik i obudowa są od siebie odseparowane, co zapewnia wyjątkowo cichą pracę i niski poziom wibracji.

Nowa zagłębiarka akumulatorowa TSC 55 K jest naszym arcydziełem wśród pilarek. Oferuje maksymalną wydajność i perfekcyjną jakość cięcia. Zagłębiarka akumulatorowa w połączeniu z nową generacją tarcz pilarskich umożliwi w przyszłości jeszcze szybszą pracę, zapewniając jednocześnie większą trwałość. A ponieważ Twoje zdrowie jest dla nas ważne, nowa TSC 55 K została wyposażona w unikalną funkcję KickbackStop (patrz poniżej).



WIĘKSZE BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS CIĘCIA

Nowa zagłębiarka akumulatorowa TSC 55 K jest dostępna z unikalną funkcją KickbackStop. Tarcza pilarska zatrzymuje się w mgnieniu oka, zmniejszając ryzyko urazów spowodowanych odbiciem podczas cięcia lub podczas zanurzania w elemencie obrabianym.

Elastyczna i wygodna praca.

ISC 240 rewolucjonizuje cięcie materiałów izolacyjnych.

52

le przekleństw padło na budowach, gdy nóż kuchenny ponownie zawiódł podczas cięcia materiału izolacyjnego, gdy latające włókna wetny szklanej kaleczyły skórę niczym drobne igły lub gdy jeden z pracowników dostawał napadu kaszlu od pyłów uwolnionych z wetny szklanej lub kamiennej. Ale to już przeszłość. Przynajmniej od czasu pojawienia się akumulatorowej pilarki do materiałów izolacyjnych ISC 240.

Fakt, że ISC 240 zrewolucjonizowała proces cięcia materiałów izolacyjnych nie jest już żadną tajemnicą. Na budowach jest to narzędzie pierwszego wyboru. Dlaczego? Ponieważ oferuje dokładnie to, czego tak bardzo brakowało w przeszłości. A nawet nieco więcej. Idealnie dopasowane zespoły tnące umożliwiają bezproblemowe cięcie materiałów izolacyjnych z włókien mineralnych, włókien naturalnych oraz płyt PUR. Na dachu, na rusztowaniach lub na podłodze – akumulatorowa pilarka do materiałów izolacyjnych gwarantuje maksymalną elastyczność niezależnie od miejsca eksploatacji. W celu zapewnienia jeszcze większej mobilności pilarka ISC 240 jest teraz dostępna również z nowym akumulatorem 4.0 Li-HighPower Compact.

Do wyboru są dwa zespoły tnące wyposażone w brzeszczot z zębem rozwartym lub brzeszczot ze szlifem falistym, każdorazowo z ostrzami o długości 240 lub 350 mm. Dzięki systemowi szybkiej wymiany zmienia się je łatwo i bez użycia narzędzi. W celu zapewnienia dokładnych i powtarzalnych cięć dołączamy szynę prowadzącą i przykładnicę kątową (w zestawie lub jako wyposażenie dodatkowe). Nie trzeba dodawać, że optymalna sytuacja robocza obejmuje również system odsysania, zwłaszcza w przypadku cięcia materiałów izolacyjnych. W zależności od materiału izolacyjnego, podczas cięcia uwalniane są szkodliwe dla zdrowia pyły. Podłączenie odpowiedniego odkurzacza mobilnego do pilarki ISC 240 zapewnia skuteczną ochronę.



ISC 240

AKUMULATOROWA PILARKA DO MATERIAŁÓW IZOLACYJNYCH

- › **Precyzyjne i czyste cięcia.** Dzięki akumulatorowej pilarce do materiałów izolacyjnych ISC 240 możliwe jest precyzyjne cięcie materiałów izolacyjnych z włókien mineralnych, włókien naturalnych oraz płyt PUR.
- › **Mobilność i komfort.** Pilarka ISC 240 waży zaledwie 2,2 kg i ma doskonale wyważoną konstrukcję, dzięki czemu zapewnia maksymalną mobilność i najwyższy komfort pracy nawet przy prowadzeniu jedną ręką.
- › **Wszechstronność i efektywność.** Idealnie dopasowane zespoły tnące ze specjalnymi brzeszczotami gwarantują szybki postęp pracy i długi czas użytkowania, nawet podczas cięcia materiałów izolacyjnych o grubości do 350 mm.



www.festool.pl/ready

Więcej rozwiązań akumulatorowych firmy Festool można znaleźć na naszej stronie internetowej.

CIĘCIE ZA CIĘCIEM

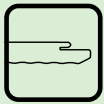
Akumulatorowa pilarka do materiałów izolacyjnych ISC 240 firmy Festool gwarantuje uzyskanie czystych cięć dostownie w mgnieniu oka. Zapewnia szybki postęp pracy i redukuje nakłady. Poniżej zamieściliśmy kilka porad dotyczących osiągnięcia optymalnych rezultatów przy użyciu akumulatorowej pilarki do materiałów izolacyjnych ISC 240.

ZMIANA MATERIAŁU JEST RÓWNOZNACZNA ZE ZMIANĄ OSTRZA

Dla każdego materiału izolacyjnego dostępny jest odpowiedni zespół tnący z brzeszczotami o różnych długościach: 240 lub 350 mm.



Zespół tnący wyposażony w brzeszczot z zębem rozwartym do materiałów izolacyjnych PUR, polistyrenu oraz twardej wełny kamiennej i szklanej.



Zespół tnący wyposażony w brzeszczot ze szlifem falistym do cięcia materiałów izolacyjnych z włókien mineralnych i naturalnych.

CIĘCIE MATERIAŁÓW IZOLACYJNYCH Z SYSTEMEM ODSYSANIA PYŁU

Podczas cięcia materiałów izolacyjnych uwalniane są szkodliwe dla zdrowia pyły. Dlatego w przypadku cięcia materiałów izolacyjnych należy zawsze stosować system odsysania pyłu.



Odkurzacz mobilny do odsysania pyłów klasy M przeznaczony do wełny drzewnej, materiałów izolacyjnych PUR oraz polistyrenu.



Odkurzacz mobilny do odsysania pyłów klasy H przeznaczony do wełny mineralnej (wełny kamiennej i włókien szklanych).

PRAKTYCZNE PORADY



Łatwe cięcie z ręki. Lekka i ergonomiczna pilarka do materiałów izolacyjnych umożliwia elastyczne wycinanie dowolnych kształtów, nawet w przypadku materiałów izolacyjnych do 350 mm.



Dzięki temu cięcie jest niezwykle precyzyjne. Szyna prowadząca i przykładnica kątowa (dostępne w zestawie lub jako wyposażenie) zapewniają czyste i powtarzalne cięcia pod kątem.



Praca dostosowana do materiału. Różne zespoły tnące wyposażone w brzeszczoty specjalne można łatwo wymienić bez użycia narzędzi.



Zadbaj o swoje zdrowie. Podczas cięcia pyłących materiałów izolacyjnych należy zawsze stosować system odsysania pyłu. Odkurzacz mobilny jest podłączony do ISC 240 za pomocą adaptera do odsysania.



BOTT | GAILDORF

49° 0' N | 9° 45' E

**ŁATWA OBSŁUGA.
BEZPIECZEŃSTWO.
MOBILNOŚĆ.**

TANOS | ILLERTISSEN

48° 14' N | 10° 6' E

FESTOOL | WENDLINGEN

48° 40' N | 9° 22' E



Aby codzienna praca stała się jeszcze łatwiejsza, wprowadziliśmy usprawnienia w trzech aspektach. Pracownicy Festool opracowali we współpracy z firmami TANOS i Bott kompleksowy system pakowania i transportu, w którym wszystko jest bezpiecznie przechowywane i na swoim miejscu. Bardzo proste, ale niezwykle elastyczne rozwiązanie.



DZIĘKI WSPÓŁPRACY FIRM
FESTOOL, TANOS I BOTT
CAŁY SYSTEM SYSTEMAINERÓW,
W TYM WYPOSAŻENIE
SAMOCODOWE, JEST
ELASTYCZNY I MOŻE
BYĆ KONFIGUROWANY
INDYWIDUALNIE.

Najlepsze z trzech źródeł.

Jak Systainer stał się kompletnym systemem z możliwością indywidualnej konfiguracji.

Początkowo Systainer był po prostu opakowaniem na narzędzia. Nie kartonem, który wyrzuca się po użyciu, ale solidną i trwałą walizką z uchwytem, którą można również wygodnie układać w stos. Szybko okazało się, że produkt będzie prawdziwym hitem. W międzyczasie system Systainerów stał się tak różnorodny, że właściwie trudno wskazać konfigurację, która by nie istniała. We wszystkich możliwych wariantach kolorów i wersjach wykonania. Do przechowywania maszyn, wyposażenia i materiałów eksploatacyjnych. Na potrzeby pracy w warsztacie lub na budowie. A ostatnio również w celu idealnego uporządkowania i bezpiecznego przechowywania podczas transportu. System Systainerów najnowszej generacji, w tym wyposażenie do pojazdu, można całkowicie dostosować do indywidualnych potrzeb i odpowiednio skonfigurować.

Ekspert z firm Festool, TANOS i Bott połączyli siły, aby opracować elastyczny system pakowania i transportu, który znacznie ułatwi codzienną pracę doświadczonym profesjonalistom. W tym przypadku trzy najlepsze rozwiązania obejmują: mobilne narzędzia i systemy firmy Festool; nową generację Systainera³ jako niewiarygodnie wszechstronny system walizek, którego elementy można z powodzeniem łączyć; oprócz tego wyposażenie samochodowe Bott vario3 w celu zapewnienia bezpiecznego transportu ze stacjonarnego warsztatu do mobilnego miejsca eksploatacji.

Maszyny, elementy wyposażenia i materiały eksploatacyjne są w Systainerze³ optymalnie chronione, przejrzyste ułożone i łatwe do transportu. Dzięki doskonałej integracji z wyposażeniem samochodowym Bott vario3 możliwe jest również bezpieczne przechowywanie pojemników, drabin, pędzli lub rolek. To użytkownik decyduje, co dokładnie chce mieć przy sobie podczas realizacji codziennych zastosowań mobilnych oraz jak zamierza skonfigurować wyposażenie do pojazdu. Indywidualne rozwiązanie z uwzględnieniem aktualnych potrzeb.

↖ **Bezpiecznie przechowywane i zawsze pod ręką. Wszechstronny system Systainerów można optymalnie zintegrować z wyposażeniem samochodowym Bott vario3.**

← **Wyposażenie samochodowe Bott vario3 można skonfigurować indywidualnie w zależności od pojazdu i branży:**
» www.bott.de/en/configurator



57

TRZY PRZEDSIĘBIORSTWA, JEDEN CEL.

- » **Festool – narzędzia spełniające najwyższe wymagania.**
Od momentu powstania naszej firmy w 1925 roku z pasją do precyzji i perfekcji tworzymy produkty najwyższej jakości, które ułatwiają pracę profesjonalnym rzemieślnikom.
» www.festool.pl
- » **Bott – możliwość pracy w drodze.**
Firma Bott jest jednym z wiodących dostawców systemów umożliwiających efektywną pracę w serwisie, montażu i rzemiośle. Produkty Bott wyróżniają się najwyższą jakością, funkcjonalnością, długim okresem użytkowania oraz niezawodnością.
» www.bott.de/en
- » **TANOS – Opakowanie. Uporządkowanie. Prezentacja.**
TANOS z powodzeniem zajmuje się rozwojem i rozpowszechnianiem modułowego systemu walizek typu Systainer o uniwersalnym zastosowaniu – współpracuje ze wszystkimi producentami od 1993 roku.
» www.tanos.de/de/home



www.systainer3.com

Dowiedz się więcej o systemie Systainerów³, wspólnym przedsięwzięciu firm Festool, Bott i TANOS.

ENERGY SET



Uporządkowane i gotowe do pracy
Zestaw zasilający firmy Festool oferuje wystarczająco dużo miejsca na łącznie cztery akumulatory i dwie ładowarki, estetycznie zapakowane w Systainerze³ i zawsze gotowe do pracy.



Kompaktowa budowa i duża moc
Do wyboru są kompaktowe i lekkie akumulatory Li-HighPower BP 18 Li 4.0 oraz akumulatory BP 18 Li 5.2 ASI, jeśli wymagana jest jeszcze większa moc i wytrzymałość.

AKUMULATORY + ŁADOWARKA = ZESTAW DO ZASILANIA

Energii nigdy nie jest zbyt dużo. Tym lepiej, jeśli zawsze można mieć przy sobie dodatkowy zapas energii z akumulatora. Nowe zestawy zasilające Festool są dostarczane z dwoma akumulatorami i szybką ładowarką TCL 6. Jest również miejsce na dwa dodatkowe akumulatory i ładowarkę. Zestaw zasilający jest dostępny z akumulatorami 4,0 Ah Li-HighPower lub 5,2 Ah, każdorazowo z modułem Bluetooth®. W celu zapewnienia bezpiecznego przechowywania zapasów energii również podczas transportu, zestaw zasilający umieszczony w Systainerze³ można idealnie zintegrować z wyposażeniem samochodowym Bott. Dzięki temu zawsze dysponujesz wystarczającą mocą zasilania akumulatorowego. Dokładnie tam, gdzie jest ona akurat najbardziej potrzebna. Wszystko w zasięgu ręki.

NOTA WYDAWCY

MAGAZYN WOOD FESTOOL NR 9

Wydawca

Festool GmbH

Kierownictwo redakcji Festool

Alma Colbazi-Rebmann

Redakcja

Biuro redakcji RC, Saarbrücken

Dr Ralf Christofori

Anja Soeder

Kierownictwo artystyczne & Układ

Yama Inc, Stuttgart/Berlin

Ingo Ditges

Marie Martin

Tłumaczenie

STAR Deutschland GmbH, Sindelfingen

WIENERS + WIENERS GmbH, Ahrensburg

Usługi medialne

LOTS OF DOTS MediaGroup. AG, Moguncja

Okładka

Thomas Baumann

Materiał zdjęciowy na okładce, str. 48

HolyCrazyLazy, www.shutterstock.com

© 2021 Festool GmbH

Zastrzega się możliwość wystąpienia zmian i błędów. Wszystkie ilustracje mają charakter niewiążący. Wykonano dla Festool GmbH, 73240 Wendlingen, 04/2021.

Przedrukowywanie, również fragmentów, możliwe jedynie po uzyskaniu pisemnej zgody wydawcy.

Wartości wibracji i emisji dostępne są w instrukcjach obsługi na stronie www.festool.pl/Instrukcje-obsługi

Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. i są używane na podstawie licencji przez TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG a tym samym przez Festool.

Festool GmbH

Wertstrasse 20

D-73240 Wendlingen

reprezentowana przez:

Festool Polska Sp. z o.o.

Sokołów, ul. Sokołowska 47a

05-806 Komorów

Polska

NIP 534-20-86-289

NR KRS 0000150759

Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie

XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego

Kapitał zakładowy: 2 000 000,00 PLN

e-mail: customerservice-pl@festool.com

Znajdź nas również na:

www.festool.pl

www.facebook.com/FestoolPL

www.instagram.com/festool_polska

www.youtube.com/FestoolPoland



JAKOŚĆ BEZ KOMPROMISÓW

Nie ma nic gorszego dla rzemieślnika niż narzędzie, które jest coraz mniej wydajne. W ramach naszej Gwarancji all-inclusive* nie tylko Twoje narzędzia, ale również wszystkie akumulatory są objęte pełną ochroną. Kompleksowa naprawa gratis** jest w ciągu pierwszych trzech lat całkowicie bezpłatna – dotyczy to również akumulatorów i ładowarek. Dzięki temu użytkownik może skoncentrować się na tym, co najważniejsze: na swojej pracy.

Odkryj jeszcze więcej usług serwisowych Festool na stronie:

» www.festool.pl/serwis

* Gwarancja all-inclusive dotyczy wszystkich narzędzi Festool, zarejestrowanych w ciągu 30 dni od daty zakupu. Obowiązują warunki Gwarancji Festool, dostępne na stronie www.festool.pl/serwis

** Kompleksowa naprawa gratis dotyczy także akumulatorów i ładowarek, jednak nie obejmuje pozostałego wyposażenia i materiałów eksploatacyjnych, samodzielnie zdemontowanych urządzeń oraz uszkodzeń wynikających z użycia niezgodnego z przeznaczeniem, użycia nieoryginalnych części oraz stałego użytkownika powodującego silne zużycie eksploatacyjne przy trwałym, ponadprzeciętnym obciążeniu urządzenia.

FESTOOL



Gwarancja all-inclusive Twoja dodatkowa korzyść

- › Bezpłatna kompleksowa naprawa** przez 36 miesięcy.
- › Wymiana w przypadku kradzieży przez 36 miesięcy.
- › Oryginalne części zamienne gwarantowane przez 10 lat.

! Szybka rejestracja. Długotrwałe korzyści.

Rejestracji narzędzia Festool do Gwarancji all-inclusive* może dokonać wyłącznie Nabywca w aplikacji MyFestool. Należy pamiętać, że Dystrybutor nie może go w tym wyręczyć. Zachęcamy do skorzystania z formularza rejestracyjnego na swoim koncie MyFestool lub rejestracji bezpośrednio przez aplikację Festool Work.

*Gwarancja all-inclusive dotyczy wszystkich narzędzi Festool zarejestrowanych w ciągu 30 dni od daty zakupu. Obowiązują warunki Gwarancji Festool, dostępne na stronie www.festool.pl/serwis

**„Kompleksowa naprawa gratis” dotyczy także akumulatorów i ładowarek, jednak nie obejmuje pozostałego wyposażenia i materiałów eksploatacyjnych, samodzielnie zdemontowanych urządzeń oraz uszkodzeń wynikających z użycia niezgodnego z przeznaczeniem, użycia nieoryginalnych części oraz stałego użytkowania powodującego silne zużycie eksploatacyjne przy trwałym, ponadprzeciętnym obciążeniu urządzenia.

Narzędzia spełniające najwyższe wymagania